

E24 - Blessings and Woe

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] (Flashback) ---

Okay.

[00:17] (Flashback) ---

The manifestation values are stable, for now.

[00:22] (Flashback) ---

It's a wonderful thing, this Tree of Blessings.

[00:27] (Flashback) ---

"Tree of Blessings"?

[00:29] (Flashback) ---

The bosses told me
that's what it's been named.

[00:32] (Flashback) ---

It's not a bad name, is it?

[00:35] (Flashback) ---

I don't know about that.

[00:37] (Flashback) ---

I can feel something.

[00:39] (Flashback) ---

It will bring wisdom to humanity...

[00:42] (Flashback) ---

But woe, too?

[00:45] (Flashback) ---

I may just be a coward.

[00:49] (Flashback) ---

There's a risk, yes.

[00:53] (Flashback) ---

But what the Tree of Blessings
offers is worth the risk.

[00:58] (Flashback) ---

And what's more, Eiji, we...

[01:06] ---

You worked with my parents?

[01:09] ---

We were excited by the prospect
of the unknown.

[01:14] ---

But what had been called the Tree of Blessings
soon became a countdown to destruction.

[01:21] (Flashback) ---

The manifestation values are going crazy!

[01:23] (Flashback) ---

They're getting higher and higher!
They're not stopping!

[01:26] (Flashback) ---

Evacuate and wait for instructions!

[01:29] (Flashback) ---

Right!

[01:30] (Flashback) ---

Damn it!

[01:33] (Flashback) ---

It's not good.

[01:34] (Flashback) ---

Asagi!

[01:35] (Flashback) ---

Get out of there!

[01:44] ---

On that day,
the Tree of Blessings became the Tree of Woe.

[01:49] ---

And Asagi was chosen
as the Vessel of Woe.

[01:52] ---

My mother?

[01:54] ---

A-And then... And then what happened?

[01:57] ---

Do you want to know? Then...

[01:59] ---

Then I have to beat you?

[02:03] ---

My turn! Draw!

SIGN Episode 24

Blessings and Woe

[02:07] ---

Okay, first, I'll use this spell.

[02:10] ---

Dragon Oracle!

[02:11] ---

My maximum play points are increased,

[02:14] ---

and if I'm in Overflow, I draw a card!

[02:17] ---

I play Shield Dragon!

[02:21] ---

Shield Dragon's Overflow effect activates,

[02:24] ---

doing 2 damage to an enemy follower!

[02:28] ---

Genesis Artifact's first effect activates.

[02:32] ---

When it takes damage,

I add two special Artifact followers to my deck.

[02:38] ---

"Special Artifact followers"?

[02:42] ---

You'll be amazed, I'm sure.

[02:45] ---

I end my turn.

[02:48] ---

I see.

[02:49] ---

Using Ward isn't a bad choice.

[02:52] ---

But it can't change the situation, it seems.

[02:56] ---

I play Mystic Artifact.

[02:58] ---

Mystic Artifact's effect activates.

[03:01] ---

I draw a card.

[03:03] ---

And...

[03:08] ---

That draw put you in Resonance?

[03:10] ---

That's not all.

[03:12] ---

Genesis Artifact's second effect activates.

[03:16] ---

When I'm in Resonance,

this follower can't be attacked!

[03:19] ---

And its third effect:

When an Artifact follower enters play,

[03:24] ---

its attack and defense are increased by 2.

[03:26] ---

No way!

[03:27] ---

There's more.

[03:29] ---

Genesis Artifact still has a fourth ability.

[03:34] ---

I play a Mechanized Servant from my hand!

[03:37] ---

Its Resonance effect activates!

[03:40] ---

It gets Rush.

[03:41] ---

I attack the Shield Dragon!

[03:44] ---

Shield Dragon, counterattack!

[03:48] ---

You can't defeat it like that!

[03:51] ---

Well, how about this, then?

[03:53] ---

Spell Card: Dimensional Fault.

[03:56] ---

It does 2 damage to an enemy follower,

[03:59] ---

and 4 when I'm in Resonance!

[04:03] ---

Damn!

[04:04] ---

And then I play an Analyzing Artifact.

[04:07] ---

Genesis Artifact's third effect activates,

[04:11] ---

giving it 2 additional attack and defense.

[04:15] ---

Again?

[04:16] ---

And then Genesis Artifact's
fourth effect activates!

[04:25] ---

If I have two or more
Artifact followers in play,

[04:29] ---

all damage to my leader is nullified.

[04:33] ---

So you're invincible?

[04:35] ---

You're free to interpret it that way.

[04:38] ---

I told you that

the real trial was just beginning.

[04:42] ---

I won't lose!

[04:43] ---

I'm going to win this battle!

[04:45] ---

Excellent.

[04:47] ---

I end my turn.

[04:51] ---

My turn!

[04:54] ---

You came for me, Ignis Dragon!

[04:58] ---

Evolve, Ignis Dragon!

[05:02] ---

I play the spell card Piercing Roar!

[05:06] ---

If I destroy a follower by attacking it,

[05:09] ---

I can deal damage to its leader
equal to that follower's attack power!

[05:17] ---

I attack Mystic Artifact!

[05:22] ---

The on-attack effect activates,

[05:24] ---

dealing 3 damage to all enemy followers!

[05:27] ---

Analyzing Artifact's Last Words!

[05:31] ---

I draw a card.

[05:33] ---

And Genesis Artifact's first effect activates.

[05:36] ---

I add two special Artifacts to my deck.

[05:42] ---

But I defeated two Artifact followers!

[05:45] ---

Now you're not invincible anymore!

[05:47] ---

Correct.

[05:49] ---

Now!

The effect from Piercing Roar activates,

[05:52] ---

dealing damage to your leader equal to the

attack power of the destroyed followers.

[05:58] ---

How about that?

I end my turn!

[06:00] ---

You're everything I'd hoped for.

[06:02] ---

You have all of Eiji's power.

[06:06] ---

So many memories...

[06:08] ---

I haven't been this happy

for a long time!

[06:13] ---

I play Airship Whale!

[06:18] ---

Its Resonance effect activates,

[06:20] ---

and I play two Artifact followers from my deck!

[06:25] ---

And then I play an Analyzing Artifact

from my hand!

[06:36] ---

Do you want to save the world?

[06:38] ---

Save your parents?

[06:41] ---

Do you love Shadowverse more than anyone?

[06:44] ---

Why, exactly, are you here?

[06:48] ---

Hiro Ryugasaki, son of Eiji Ryugasaki.

[06:52] ---

I evolve Airship Whale.

[06:59] ---

I attack Ignis Dragon!

[07:11] ---

You have a right to hate me, in a sense.

[07:17] ---

You have any number of reasons to fight.

[07:21] ---

Which will you choose?

[07:22] ---

What will be your will? Your power?

[07:27] ---

Which?

[07:30] ---

It's over.

[07:31] ---

You can't turn around this board state.

[07:35] ---

Give up.

You're not capable of saving the world.

[07:39] ---

We are!

[07:44] ---

Maybe, but... I won't give up!

[07:49] ---

I don't want to give up!

[07:50] ---

Because...

[07:52] ---

Hiro... and the others...
are all fighting!

[08:03] ---

I-Is that... the power of the chosen?

[08:08] ---

I attack your leader with four Fairies!

[08:17] ---

Impossible!

[08:18] ---

This can't be.

[08:20] ---

Sometimes being stupid
is an advantage, you know?

[08:22] ---

This'll end it!

[08:24] ---

I attack your leader with Victorious Blader!

[08:30] ---

Let's end this, then.

[08:33] ---

Chrono Witch!

[08:42] ---

I'll do what you couldn't.

[08:47] ---

Why?

[08:48] ---

Why am I losing?

[08:51] ---

I don't know!

[08:52] ---

But you know, Big Sis!

[08:54] ---

Alice is an idol you can count on!

[08:58] ---

I attack your leader with Skeleton Raider!

[09:11] ---

I don't want to run from my fate.

[09:15] ---

Not right now, at least.

[09:26] ---

So I'm going forward.

[09:29] ---

We were supposed to save the world.

[09:31] ---

We trained for it!

[09:34] ---

So why... why?

[09:36] ---

Do you have something
you can never give up on?

[09:40] ---

I do.

[09:43] ---

My precious sister.

[09:46] ---

And someone I can't lose to!

[09:48] ---

So I won't lose!

[09:51] ---

I won't let it end here!

[10:02] ---

Maybe you were stronger.
Maybe you were more dedicated.

[10:06] ---

But that's not enough!

[10:21] ---

Hiro, you'll overcome this trial too, right?

[10:24] ---

My turn! Draw!

[10:26] ---

Now! Bejeweled Dragon!

[10:29] ---

Bejeweled Dragon's Overflow effect activates!

[10:32] ---

I add the highest-cost follower
that was destroyed last turn to my hand!

SIGN Ignis Dragon

[10:37] ---

Howl for me once more, Ignis Dragon!

[10:45] ---

When I have two or fewer cards
in my hand, Ignis Dragon evolves!

[10:51] ---

Ignis Dragon, attack the Airship Whale!

[10:57] ---

Its on-attack effect activates,

[10:59] ---

doing 3 damage to all followers!

[11:03] ---

Analyzing Artifact's Last Words
allow me to draw three cards.

[11:07] ---

And Genesis Artifact's effect lets me
add Artifact followers to my deck.

[11:16] ---

Lastly, I play this.

[11:19] ---

Pyroxene Dragon!

[11:21] ---

Its effect allows me to discard my hand.

[11:25] ---

I don't know what to choose!

[11:27] ---

I don't understand this stuff
about revenge or the world.

[11:30] ---

I don't blame you.

[11:32] ---

But the time to choose
is almost upon you.

SIGN Mystic Artifact

SIGN Ancient Artifact

[11:48] ---

Endure this! Overcome this!
Choose, Hiro Ryugasaki!

[11:54] ---

Go, my perfect and complete Artifacts!

[12:00] ---

More Artifacts?

[12:02] ---

These are the special Artifact followers
added to my deck by the Genesis Artifact.

[12:07] ---

Of course,
I shouldn't have to tell you they're strong.

[12:10] ---

Defense Artifact's effect means
it doesn't take damage.

[12:14] ---

Guard Artifact's effect means
it can't be destroyed.

[12:18] ---

And Genesis Artifact's effect
strengthens them both!

[12:24] ---

Their attack and defense are incredible!

[12:27] ---

Genesis Artifact's fourth ability
activates as well!

[12:31] ---

How about it, boy?

[12:33] ---

A truly invincible shield.

[12:35] ---

But it's not yet perfect and complete.

[12:38] ---

Defense alone isn't enough!

[12:41] ---

I play two Cannon Artifacts!

[12:44] ---

These are my ultimate weapon!

[12:48] ---

Cannon Artifact's effect activates!

[12:51] ---

It does 1 damage to the enemy leader
for every Artifact I have in play!

[13:02] ---

And of course, they're enhanced as well!

[13:08] ---

An invincible shield. An ultimate weapon!

[13:11] ---

My Artifacts are perfect and complete!

[13:14] ---

This is my last trial for you!

[13:18] ---

I end my turn!

[13:19] ---

Show me your passion! Your courage!
Your possibilities!

[13:25] ---

Win... I'm going to win!

[13:29] ---

Draw!

[13:31] ---

Dragon Punch!

[13:33] ---

I can throw away my hand and deal 1 damage to an enemy follower for every discarded card.

[13:39] ---

But...

[13:40] ---

I don't have any other cards in my hand.

[13:43] ---

I can't use this card.

[13:45] ---

Have I lost?

[13:47] ---

You're giving up?

[13:50] ---

Eiji didn't.

[13:53] ---

Yes.

[13:54] ---

Until the very end...

[14:05] (Flashback) ---

Eiji, let's stop.

[14:09] (Flashback) ---

Not yet!

There has to be a way to save her!

[14:13] (Flashback) ---

Activate the sealing device and have everyone evacuate.

[14:17] (Flashback) ---

Those are our orders.

[14:22] ---

And so he made his decision.

[14:32] ---

Sealing device activated.

Sealing device activated.

[14:35] ---

All Genesis employees evacuate immediately.

[14:38] ---

Hurry, Eiji.

[14:40] (Flashback) ---

I'm going.

[14:41] ---

Eiji?

[14:42] (Flashback) ---

The sealing device isn't complete.

[14:44] (Flashback) ---

The Tree of Woe will revive.

[14:47] (Flashback) ---

So Leon, find a way to get rid of this.

To save the world!

[14:49] ---

Don't be a fool! Get out of there! Eiji!

[14:52] (Flashback) ---

I need you to create it.

[14:55] ---

No...

[14:58] ---

Grandpa said they both died in an accident.

[15:01] ---

It wasn't an accident. It was inevitable.

[15:04] ---

And they're not dead, either.

[15:06] ---

Inside the Tree of Woe,
your parents have become posthuman beings,

[15:11] ---

and they are still alive.

[15:13] ---

Alive?

[15:15] ---

But I'm afraid you can't see them now.

[15:20] ---

You can't save the world.

Or love Shadowverse.

[15:25] ---

You can't do anything.

Choose anything.

[15:28] ---

Right now, you're nothing.

[15:31] ---

This is the end.

[15:35] ---

The end?

[15:37] ---

It's over already?

[15:43] ---

Is it really over?

[15:46] ---

Is it over for me?

[15:48] ---

Hiro!

[15:50] ---

What are you doing, Hiro!

[15:53] ---

No matter how bad it gets,
you don't give up!

[15:56] ---

No matter how hard the battle is,
you stay in it!

[15:59] ---

That's who you are, Hiro!

[16:01] ---

Luca!

[16:09] ---

I'm sorry, Luca.

[16:12] ---

This isn't like me, is it?

[16:16] ---

I won't give up until the end.

[16:17] ---

That's my Shadowverse!

[16:19] ---

Good. Then what will you do, boy?

[16:22] ---

Why do you fight?

[16:24] ---

Choose it, and make it your power!

[16:26] ---

I won't choose!

[16:28] ---

I'll fight for it all!

[16:31] ---

To save the world!

[16:32] ---

To see my mom and dad!

[16:35] ---

To enjoy Shadowverse!

[16:37] ---

And Leon, to defeat you!

[16:40] ---

I attack Defense Artifact with Pyroxene Dragon!

[16:45] ---

I see.

[16:45] ---

So that's your answer?

[16:48] ---

But will it reach me?

[16:51] ---

Defense Artifact, counterattack.

[16:59] ---

Not bad. Not bad at all, Hiro Ryugasaki.

[17:02] ---

But that's all.

[17:04] ---

And it ends here.

[17:06] ---

Nope.

[17:08] ---

Pyroxene Dragon's Last Words!

[17:10] ---

I draw three cards!

[17:12] ---

Spell Card: Wild Hunt!

[17:17] ---

I destroy one follower that's taken damage!

[17:25] ---

Here I go, Leon!

[17:26] ---

I'm ending this now!

[17:28] ---

Amulet Card: Dragonclaw Pendant!

[17:33] ---

When my cards deal damage,

[17:35] ---

that damage is increased by 1!

[17:38] ---

I play the spell card Dragon Punch!

[17:44] ---

I discard 1 card and deal damage
equal to that card's cost to an enemy follower!

[17:50] ---

I'm discarding a follower with cost 7,

[17:52] ---

and the damage is increased from 7 to 8
by Dragonclaw Pendant!

[17:58] ---

I deal 8 damage to Guard Artifact!

[18:02] ---

But it's still standing.

[18:05] ---

I'll destroy it now!

[18:06] ---

I attack Guard Artifact with Bejeweled Dragon!

[18:10] ---

Dragonclaw Pendant lets
it do 1 more damage!

[18:15] ---

Go!

[18:21] ---

I've got you now, Leon!

[18:24] ---

You do?

[18:26] ---

Genesis Artifact's fourth effect means I take 0 damage!

[18:32] ---

And Genesis Artifact's second effect is activated.

[18:37] ---

You can't attack it!

[18:40] ---

And when my turn comes, I'll destroy you.

[18:45] ---

Nothing's changed.

[18:48] ---

Hiro!

[18:49] ---

I told you. I'm finishing this.

[18:52] ---

I couldn't have come this far on my own.

[18:56] ---

But I have everyone with me!

[18:59] ---

So...

[19:01] ---

I'm going to win with everyone's hopes for me!

[19:04] ---

I attack your leader with Ignis Dragon!

[19:10] ---

You don't understand that it's useless.

[19:13] ---

But that's part of your strength.

[19:16] ---

So, can you surpass me with your strength?

[19:20] ---

I will!

[19:21] ---

Its on-attack effect activates!

[19:23] ---

Howl, Ignis Dragon!

[19:28] ---

My Artifact followers have 4 defense!

[19:31] ---

Your Ignis Dragon can only do 3 damage!

[19:34] ---

You can't defeat them!

[19:36] ---

No! You can do it... right?

[19:40] ---

You can still fly!

[19:42] ---

You can fly anywhere!

[19:43] ---

Do 4 damage to all enemy followers!

[19:49] ---

Now your shield is gone!

[19:54] ---

Howl! Roar! End this!

[19:57] ---

Ignis Dragon!

[19:59] ---

Go!

[20:06] ---

I knew it.

[20:08] ---

You have passion! Courage!

[20:11] ---

And power!

[20:21] ---

Hiro!

[20:22] ---

Hiro?

[20:28] ---

I... No, we won, Leon!

[20:35] ---

Wonderful.

[20:37] ---

You have overcome the trial.

[20:46] ---

Huh?

[20:48] ---

I have unleashed the true power
of Shadowverse.

[20:51] ---

It's not just a game.

[20:54] ---

It's the power to destroy the Tree of Woe.

[20:57] ---

The key to saving the world.

[20:59] ---

What do we do?

[21:05] ---

The seven legendary cards.

[21:07] ---

When they are gathered,
go to the Tree of Woe

[21:12] ---

and destroy the core within.

[21:16] ---

You can do it.

[21:17] ---

So please... I'm counting on you.

[21:22] ---

Everyone...

[21:27] ---

Just wait, Tree of Woe!

[21:29] ---

We're going to save the world
with Shadowverse!

[23:07] ---

The world itself is in danger.

[23:10] ---

Was that part of your plan?

[23:13] ---

Everything is going fine, for now.

[23:18] ---

There's nothing to worry about.

[23:20] ---

The world will be saved soon.

[23:24] ---

Shadowverse Card Showcase!

[23:26] ---

This is today's card.

SIGN Genesis Artifact

[23:28] ---

The Genesis Artifact.

[23:29] ---

The Portalcraft cards are super-tough!

[23:32] ---

But we can't lose.

[23:34] ---

Right, Hiro?

[23:35] ---

Yeah. We won't give up,
no matter who we're fighting!

SIGN Next Time

[23:39] ---

The truth of Shadowverse is finally revealed!

[23:41] ---

I can't believe we're saving the world!

[23:43] ---

Too much is going on!

I've lost the plot!

[23:46] ---

Let's go back over

what's happened so far, then!

[23:49] ---

Next time:

Shadowverse Special Episode!

SIGN Shadowverse Special Episode!

[23:51] ---

Battle, Shadowverse!

Revision #1

Created 2025-04-01 07:29:27 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:29:27 UTC by whimsee